

Cher parent ou tuteur,

Pour bien apprendre, les enfants ont besoin de bien manger. Tous les jours d'école, l'agence SchoolFood fournit des repas sains. Le petit déjeuner est gratuit pour tous les élèves. Le déjeuner coûte 1,50 dollars. Les enfants issus de foyers qui, au regard des Directives Fédérales sur les Revenus (voir au dos), remplissent les conditions requises, ont le droit d'avoir des repas gratuits ou à tarif réduit. Le prix du déjeuner à tarif réduit s'élève à 0,25 dollars par élève ayant-droit. Pour faire une demande de repas gratuits ou à tarif réduit, envoyez une lettre au **SNAP - Supplemental Nutrition Assistance Program (carte pour acheter de l'alimentation ou food stamp)**, **ou faites une demande en ligne à [www.ApplyForLunch.com](http://www.ApplyForLunch.com) ou [www.nyc.gov/accessnyc](http://www.nyc.gov/accessnyc), ou encore remplissez le formulaire ci-joint, un seul suffit pour tous les enfants qui fréquentent le même établissement scolaire**, signez et retournez-le à l'école de votre ou vos enfants dans les plus brefs délais. Pour remplir votre demande, merci de bien suivre les instructions contenues dans ce courrier. Nous ne pouvons donner de suite favorable aux demandes incomplètes, alors prenez soin de renseigner toutes les rubriques obligatoires.

**LES INFORMATIONS QUI SUIVENT VOUS AIDERONT :**

- 1. Ai-je besoin de remplir une demande pour chaque enfant ?** Oui si vos enfants étudient dans des écoles différentes. Par contre, une seule demande suffit pour tous les enfants qui fréquentent le même établissement scolaire.
- 2. Qui a droit aux repas gratuits ?** Les enfants des familles bénéficiaires du SNAP (food stamp) ou TANF et la majorité des enfants placés en foyer/famille d'accueil peuvent manger gratuitement sans que soit pris en compte le niveau de revenu. Par ailleurs, vos enfants peuvent avoir les repas gratuits si les revenus cumulés de tous les membres de votre foyer ne dépassent pas certains plafonds précisés dans les Directives Fédérales sur les Revenus.
- 3. Les enfants sans domicile fixe, en fugue, mis à la porte par la personne qui l'a en garde ou immigrés peuvent-ils bénéficier des repas gratuits ?** Si vous n'en avez pas été informé(e), veuillez contacter votre école ou le coordonnateur des élèves en centre d'hébergement provisoire (Students in Temporary Housing - STH Coordinator) pour savoir si votre ou vos enfants ont droit aux repas gratuits.
- 4. Qui a droit aux repas à tarif réduit ?** Votre ou vos enfants peuvent bénéficier de repas à tarif réduit si les revenus de votre foyer ne dépassent pas certains plafonds précisés dans les Directives Fédérales sur les Revenus, comme spécifié sur le formulaire de demande.
- 5. Faut-il que je fasse une demande si, pendant l'année scolaire en cours, j'ai reçu un courrier de cette école, m'informant que les repas gratuits ou à tarif réduit sont déjà accordés à mes enfants ?** S'il vous plaît, lisez attentivement la lettre qu'on vous a envoyée et suivez les instructions qu'elle contient. Appelez l'école de votre ou vos enfants si vous avez des questions.
- 6. Je bénéficie du programme W.I.C. (Femmes, Bébés et Enfants - Women, Infants, and Children). Mon ou mes enfants peuvent-ils avoir les repas gratuits ?** Les enfants des foyers bénéficiaires du programme W.I.C. sont susceptibles d'avoir droit aux repas gratuits ou à tarif réduit. Merci de remplir un formulaire de demande.
- 7. Les renseignements que je donne seront-ils vérifiés ?** Il se peut que l'école vous demande, à tout moment au cours de l'année scolaire, de vérifier si vous remplissez bien les conditions pour avoir droit aux repas gratuits ou à tarif réduit. Si votre dossier a été choisi pour être contrôlé, vous en serez notifié(e) par écrit. Les responsables de l'école peuvent vous demander d'envoyer des justificatifs qui montrent que votre ou vos enfants avaient droit aux repas gratuits ou à tarif réduit au moment où vous en avez fait la demande.
- 8. Si je ne remplis pas les conditions pour y avoir droit aujourd'hui, puis-je faire une demande plus tard ?** Oui. Vous pouvez faire une demande n'importe quand pendant l'année scolaire, si le nombre de personnes partageant votre foyer augmente par exemple, si vos revenus baissent ou si vous devenez bénéficiaires des SNAP (food stamp), du programme TANF ou d'autres avantages. Si vous perdez votre emploi, il se peut qu'on ouvre, à votre ou vos enfants, le droit aux repas gratuits ou à tarif réduit.
- 9. Que faire si je ne suis pas d'accord avec la réponse de l'école à ma demande ?** Nous vous conseillons de commencer par en parler aux responsables de l'établissement scolaire. Si leurs réponses ne vous satisfont pas, vous avez le droit de demander une audience en appelant le Directeur (Chief Executive) du Bureau des Services Scolaires Annexes (Office of School Support Services) au (718) 707-4300 ou en lui adressant un courrier à Office of School Support Services, 44-36 Vernon Blvd., Long Island City, New York 11101.
- 10. Puis-je faire une demande même si, parmi les membres de notre foyer, nous ne sommes pas tous citoyens américains ?** Oui. Ni vous, ni votre ou vos enfants, n'avez besoin d'être citoyens américains pour avoir droit aux repas gratuits ou à tarif réduit.
- 11. Qui dois-je compter comme membre de mon foyer ?** Dans la partie 4, il faut que vous citiez toutes les personnes qui vivent avec vous, qu'elles soient ou non de la famille (comme les grands-parents, les autres parents ou les amis). Vous devez vous compter vous-même ainsi que tous les autres enfants qui vivent à vos côtés.
- 12. Que faire si mon revenu varie dans le temps ?** Mettez la somme que vous avez habituellement. Si en temps normal, vous avez, par exemple, 1 000 dollars par mois, mais que le mois dernier, n'ayant pas travaillé à temps complet, vous n'avez perçu que 900 dollars, entrez 1 000 dollars par mois. Si, de façon régulière, vous percevez des heures supplémentaires, incluez-les. Ne les ajoutez pas si on vous en paie occasionnellement seulement.

Le district scolaire peut vous demander à tout moment pendant l'année scolaire de vérifier les informations que vous avez déclarées sur votre demande. Si vous ne fournissez pas les justificatifs demandés, votre enfant n'aura plus le droit de continuer à manger gratuitement ou à tarif réduit. Les responsables de l'école se basent sur ce que vous avez indiqué sur le formulaire pour déterminer si votre enfant peut ou non bénéficier des repas gratuits ou à tarif réduit. On peut se servir des données contenues dans les demandes de repas gratuits ou à tarif réduit pour savoir si une école répond ou non aux critères pour être couverte par le Titre I. Elles constituent aussi une source d'informations pour l'Étude Nationale sur les Progrès Scolaires (National Assessment of Educational Progress - NAEP) et peuvent être partagées avec d'autres agences habilitées, chargées d'un Programme National de Restauration Scolaire.

Les règlements fédéraux obligent les écoles et institutions à servir des repas, sans frais supplémentaires, aux enfants dont le handicap restreint tellement le régime alimentaire qu'ils ne peuvent pas manger à la cantine sans que leur menu soit modifié par rapport à celui prévu au départ. Il faut faire une demande de menus spéciaux au personnel scolaire en charge et leur fournir les certificats médicaux (délivrés par un médecin) pour la justifier. Si vous pensez, qu'en raison de son handicap, certains plats doivent être remplacés par d'autres au menu de votre enfant, contactez le Directeur du Bureau des Services Scolaires Annexes (Office of School Support Services). En effet, il faut que les certificats médicaux précisent certaines informations spécifiques.

Pour toutes questions ou assistance pour remplir ce formulaire, veuillez contacter le chef d'établissement de l'école de votre enfant.

Cordialement,

L'agence SchoolFood

[www.ApplyForLunch.com](http://www.ApplyForLunch.com)

ou

[www.nyc.gov/accessnyc](http://www.nyc.gov/accessnyc)



Pour remplir le **formulaire en ligne** allez à  
[www.ApplyForLunch.com](http://www.ApplyForLunch.com)  
 ou  
[www.nyc.gov/accessnyc](http://www.nyc.gov/accessnyc)

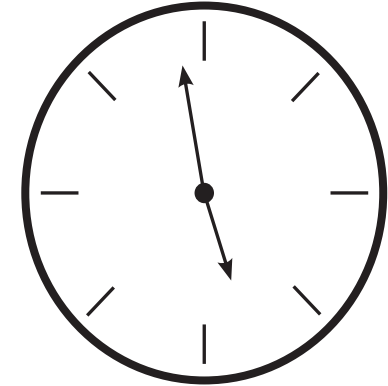
- Utilisez n'importe quel ordinateur, à la maison, à la bibliothèque ou faites-la sur votre smartphone s'il peut se connecter à l'Internet
- Postulez, en une fois, au nom de **tous** les enfants qui partagent le foyer, **même s'ils fréquentent des écoles différentes**
- Choisissez votre identifiant et mot de passe
- Saisissez votre n° de dossier SNAP (food stamp) ou TANF ; **ou**
- Indiquez la totalité des revenus du foyer, la taille de votre famille et **les 4 derniers chiffres de votre n° de sécurité sociale (SSN)**
- Apposez votre signature électronique sur le formulaire. Cliquez « **Submit** » (**envoyer**) et recevez immédiatement la confirmation !



### VOUS POUVEZ AUSSI REMPLIR LE FORMULAIRE PAPIER !

- Faites une demande pour **tous** les enfants du foyer **qui fréquentent la même école** en ne renseignant qu'**un seul** formulaire
  - Si vous avez l'aide SNAP (food stamp) ou TANF, déposez le courrier que l'agence vous a envoyé **ou** indiquez simplement votre numéro de dossier (case number) dans la PARTIE 2. Dated et signez le formulaire et déposez-le à l'école de votre enfant
- ou**
- Déclarez, PARTIE 3, toutes les personnes qui partagent votre foyer et l'intégralité des sommes perçues par chacun, en précisant la fréquence de leur versement. **N'écrivez que les 4 derniers chiffres de votre numéro de sécurité sociale (SSN)**
  - Dated et signez le formulaire et déposez-le à l'école de votre enfant

SOUMETTEZ VOTRE DEMANDE À TEMPS !



**NE TARDEZ PAS ! POSTULEZ MAINTENANT !**

- Si vous remplissez les conditions pour avoir droit aux repas gratuits, vous pouvez économiser jusqu'à 250 dollars par an. **Si vous laissez traîner les choses, vous devrez payer de votre poche !**
- L'école de votre enfant a besoin de ces informations pour obtenir des subventions fédérales et de l'État pour acheter des livres, des fournitures, financer des activités périscolaires etc.
- **Faites votre demande en ligne !** Les demandes remplies sur internet sont traitées en 24 heures ! Allez à [www.ApplyForLunch.com](http://www.ApplyForLunch.com) ou [www.nyc.gov/accessnyc](http://www.nyc.gov/accessnyc)
- Remplissez le formulaire papier et déposez-le, sans délais, à l'école de votre enfant
- Besoin d'aide ou de réponses à vos questions ? Contactez le centre d'assistance de SchoolFood. Composez le (877) 363-6325 ou envoyez un email à [foodcompliance@schools.nyc.gov](mailto:foodcompliance@schools.nyc.gov)
  - Allez sur le site de SchoolFood pour en savoir plus <https://schools.nyc.gov/schoolfood>

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS PUIS RENSEIGNEZ TOUTES LES RUBRIQUES OBLIGATOIRES**

FAITES VOTRE DEMANDE EN LIGNE : [www.ApplyForLunch.com](http://www.ApplyForLunch.com) ou [www.nyc.gov/accessnyc](http://www.nyc.gov/accessnyc)

BESOIN D'AIDE OU DE RÉPONSES À VOS QUESTIONS SUR LE FORMULAIRE ? CONTACTEZ LE CENTRE D'ASSISTANCE DE SCHOOLFOOD

**COMPOSEZ LE : (877) 363-6325 • EMAIL : [foodcompliance@schools.nyc.gov](mailto:foodcompliance@schools.nyc.gov)**

1. **Pour le formulaire papier**, vous devez remplir la **version en anglais** et écrire à l'**encre noire uniquement**.
2. Ne remplissez qu'**une seule** demande pour tous les enfants du foyer qui fréquentent la même école.
3. Si vous avez reçu un courrier du Bureau d'Aide Temporaire d'Urgence aux Populations Défavorisées ou Handicapées de l'État de New York (NYS Office of Temporary and Disability Assistance - OTADA), du Département de l'Éducation de la Ville de New York ou du Bureau du SNAP (food stamp) de la Ville de New York, vous informant du droit de votre enfant aux repas gratuits, vous n'avez pas à remplir ce formulaire. Il faut que vous envoyiez ce courrier à l'école de votre enfant au plus vite.
4. Si vous cochez la case de la rubrique : « **I do not qualify for free or reduced price meals** » (Je ne remplis pas les conditions pour avoir droit aux repas gratuits ou à tarif réduit), vous devez mettre les prénoms et nom de votre enfant dans la **PARTIE 3**. Passez à la **PARTIE 5** pour dater et signer le formulaire, puis déposez-le à l'école de votre enfant sans délais.
5. Vous pouvez désormais mentionner tous les enfants placés, qui vivent chez vous, sur la même demande dès lors qu'ils fréquentent la même école.

**PARTIE 1 : RENSEIGNEZ CETTE RUBRIQUE SI VOUS NE REMPLISSEZ PAS LES CONDITIONS POUR AVOIR DROIT AUX REPAS GRATUITS OU À TARIF RÉDUIT.**

De nombreux foyers ne répondent pas aux critères pour avoir droit aux repas gratuits ou à tarif réduit parce que leurs revenus cumulés dépassent un certain plafond. Si vous pensez que votre foyer ne fait pas partie des ayant-droit, suivez les instructions suivantes :

1. Cochez (x) la case devant : « **I Do Not Qualify for Free or Reduced-Price meals** » (Je ne remplis pas les conditions pour avoir droit aux repas gratuits ou à tarif réduit) si vos revenus sont trop élevés pour vous donner droit aux repas gratuits ou à tarif réduit.
2. Écrivez le **1<sup>er</sup> prénom**, les **initiales du 2<sup>e</sup> prénom (MI)** et le **nom de famille** (comme déclarés à l'état civil) de chaque enfant inscrit dans cette école (**la date de naissance, le sexe, grade et n° d'identifiant OSIS de l'élève sont FACULTATIFS**). Allez **PARTIE 5** pour dater et signer le formulaire. Déposez-le à l'école de votre enfant dans les plus brefs délais.

**PARTIE 2 : RENSEIGNEZ CETTE SECTION SI VOTRE FOYER EST BÉNÉFICIAIRE DES AVANTAGES SNAP (food stamp) OU TANF.**

1. Présentez, à votre école, les courriers, que vous a envoyés le Bureau d'Aide Temporaire d'Urgence aux Populations Défavorisées ou Handicapées de l'État de New York (NYS Office of Temporary and Disability Assistance - OTADA) ou une des agences SNAP - Supplemental Nutrition Assistance Program (food stamp) - de la Ville de New York, sur les droits aux aides de chaque enfant ; **ou**
2. Indiquez le numéro de dossier SNAP (food stamp) ou TANF dans les cases de cette rubrique. Vous trouverez votre numéro de dossier sur le courrier qui vous annonce que vous avez droit aux avantages du programme - n'entrez pas votre numéro de carte ou le montant de la somme perçue.
3. **PASSEZ OUTRE LA PARTIE 4**, allez directement **PARTIE 5** pour dater et signer le formulaire. Déposez-le à l'école de votre enfant dans les plus brefs délais.

**PARTIE 3 : SUIVEZ CES INSTRUCTIONS SI VOTRE FOYER COMPTE, DES ENFANTS, Y COMPRIS DES ENFANTS PLACÉS, QUI FRÉQUENTENT LE MÊME ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE.**

1. Écrivez le **1<sup>er</sup> prénom**, les **initiales du 2<sup>e</sup> prénom (MI)** et le **nom de famille** (comme déclarés à l'état civil) de chaque enfant inscrit dans cette école (**la date de naissance, le sexe, grade et n° d'identifiant OSIS de l'élève sont FACULTATIFS**).
2. Cochez (x) la case qui joute le nom de l'élève s'il s'agit d'un enfant placé. Faites figurer tout revenu à usage personnel perçu par l'enfant dans les cases à cet effet (on entend par revenu « à usage personnel » les sommes versées par les organismes d'aide sociale destinées à la couverture des besoins de l'enfant (« for the child's personal use ») comme les allocations, toutes les sommes que l'enfant perçoit à titre personnel, l'argent envoyé par sa famille ou ses salaires par exemple. Si l'enfant ne perçoit aucune somme à usage personnel, entrez **0**).
3. Après avoir rempli la **PARTIE 3**, allez **PARTIE 4** et ajoutez les autres membres du foyer et leurs revenus respectifs.
4. FAITES UNE **DEMANDE DISTINCTE POUR CHAQUE ÉCOLE FRÉQUENTÉE PAR CHAQUE (GROUPE D')ENFANT(S)**.

**PARTIE 4 : SUIVEZ CES INSTRUCTIONS SI VOUS N'ÊTES PAS BÉNÉFICIAIRE DES AVANTAGES DU SNAP (FOOD STAMP) OU DU TANF.**

1. Écrivez les prénoms et nom de toutes les personnes qui partagent le foyer, y compris les enfants inscrits dans d'autres écoles. Ne citez pas les enfants déjà listés **PARTIE 3**. Utilisez un autre formulaire pour lister les personnes que vous ne pouvez pas faire figurer sur le premier et déposez les deux formulaires.
2. Indiquez les revenus bruts actuels de chacun (professionnels, pensions alimentaires, pensions d'ex-conjoint, autres pensions, S.S.I. etc.) avant déduction des cotisations ou autre. Vous devez préciser à quelle fréquence ils sont versés en utilisant ces codes lettres : **(W) = par semaine, (B) = par période de deux semaines, (T) = deux fois par mois, (M) = par mois, (Y) = par an**. Exemples : **100,29\$/W ; 100,29\$/B ; 1 029,50\$/T ; 1 290,75\$/M ; 12 900,59\$/Y**. Si vous ne précisez pas la période à laquelle correspond la rémunération indiquée, nous considérerons que la somme est versée une fois par semaine.
3. Indiquez les 4 derniers chiffres de votre numéro de sécurité sociale (SSN) puis dater et signez le formulaire **PARTIE 5**. Déposez-le à l'école de votre enfant dans les plus brefs délais.

**PARTIE 5 : SUIVEZ CES INSTRUCTIONS POUR QU'UN ADULTE DU FOYER SIGNE ET INDIQUE SON NUMÉRO DE SÉCURITÉ SOCIALE.**

1. Pour qu'une demande puisse être approuvée, **IL FAUT** qu'un adulte du foyer, âgé d'au moins 21 ans, date et signe le formulaire.
2. Si la **PARTIE 4 est renseignée**, l'adulte qui signe le formulaire, doit fournir les 4 derniers chiffres de son numéro de sécurité sociale **OU**, cocher (x) la case à cet effet, **SI ET SEULEMENT S'il(elle) N'A PAS** de numéro de sécurité sociale.
3. Indiquez votre adresse et numéro de téléphone actuels ainsi que le meilleur moment pour vous joindre en cas de questions. Mettez la date à laquelle vous remplissez le formulaire. Déposez-le à l'école de votre enfant dans les plus brefs délais.

**PARTIE 1 - SI VOUS NE REMPLISSEZ PAS LES CONDITIONS POUR AVOIR DROIT AUX REPAS GRATUITS OU À TARIF RÉDUIT.** Cochez (x) la case si le niveau de vos revenus ne vous permet pas d'avoir droit aux repas gratuits ou à tarif réduit. Remplissez la PARTIE 3 puis datez et signez le formulaire PARTIE 5.

**PARTIE 2 - NUMÉRO DE DOSSIER SNAP (food stamp) /TANF :** Entrez votre numéro de dossier SNAP (food stamp) ou TANF qui figure sur le courrier qui vous annonce que vous avez droit à ces programmes - ne mettez pas votre numéro de carte ou la somme que vous percevez. Remplissez la PARTIE 3 puis datez et signez le formulaire PARTIE 5.

**PARTIE 3 - ENFANTS FRÉQUENTANT CETTE ÉCOLE :** Écrivez le prénom et nom (comme déclarés à l'état civil), la date de naissance, le sexe et le grade de chaque enfant inscrit dans cette école.  
**ENFANTS FRÉQUENTANT CETTE ÉCOLE :** Cochez (x) la case - si l'enfant est placé et indiquez tout revenu à usage personnel (destiné à couvrir ses besoins).

**PARTIE 4 - AUTRES MEMBRES DU FOYER :** Écrivez les prénoms et nom de toutes les personnes qui partagent le foyer, y compris les enfants inscrits dans d'autres écoles. Ne citez pas les enfants déjà listés PARTIE 3.

**NOMBRE TOTAL DE PERSONNES PARTAGEANT LE FOYER :** Ajoutez les personnes citées dans les PARTIE 3 et 4 et indiquez le total dans cette case. Le nombre de personnes qui partagent le foyer doit être égal au nombre de personnes qui vivent avec vous.

**PARTIE 5 - DATE & SIGNATURE :** Pour qu'une demande puisse être approuvée, il faut qu'un adulte du foyer, âgé d'au moins 21 ans, date et signe le formulaire. Les enfants, dit émancipés (emancipated), doivent dater et signer leur propre formulaire.  
**NUMÉRO DE SÉCURITÉ SOCIALE :** Si vous avez rempli la PARTIE 4 vous devez indiquer les 4 derniers chiffres de votre numéro de sécurité sociale ou cocher (x) la case à cet effet si vous N'AVEZ PAS de numéro de SS

**REMP LISSEZ LE FORMULAIRE EN ANGLAIS.**  
UTILISEZ UN STYLO À ENCRE NOIRE SEULEMENT POUR REMPLIR L'INTÉGRALITÉ DU FORMULAIRE.  
RÉFÉREZ-VOUS AU MODÈLE ET AUX INSTRUCTIONS POUR NE RENSEIGNER QUE LES RUBRIQUES QUI VOUS CONCERNENT

**Département de l'Éducation de la Ville de New York**  
**Demande de repas gratuits ou à tarif réduit année scolaire 2011-2012**

**FOR DO**

■ ECRIVEZ À L'ENCRE NOIRE

**NE REMPLISSEZ QU'UNE DEMANDE POUR TOUTS LES ENFANTS QUI FRÉQUENTENT LA MÊME ÉCOLE. RETOURNEZ-LA À SON(LEUR) ÉCOLE.**

**PARTIE 1**  **JE NE REMPLIS PAS LES CONDITIONS POUR AVOIR DROIT AUX REPAS GRATUITS OU À TARIF RÉDUIT. REMPLISSEZ LA PARTIE 3 SUR LES DONNÉES PERSONNELLES RELATIVES AUX ÉLÈVES PUIS PASSESZ À LA PARTIE 5 POUR DATER ET SIGNER LE FORMULAIRE. REMETTEZ-LE À L'ÉCOLE.**

**PARTIE 2** INDIQUEZ, ICI, VOTRE NUMÉRO DE DOSSIER SNAP (FOOD STAMP) OU TANF → **1 2 3 4 5 6 7 8 9 A**

L'ÉCOLE DOIT REMPLIR CETTE RUBRIQUE SI LA FAMILLE NE L'A PAS FAIT

Nom de l'école: **MS 20Q** Code de l'école: **0 2 0** Sélectionnez le borough où se trouve l'école: **M BX X BK SI**

**INDIQUEZ UNIQUEMENT LES PRÉNOMS ET NOM DES ENFANTS QUI FRÉQUENTENT CETTE ÉCOLE**

*DATE DE NAISSANCE	PRÉNOMS, NOM (EN CARAC. IMPR./ÉTAT CIVIL) DES ÉLÈVES DE CETTE ÉCOLE (*FACULTATIF)	MI	NOM DE FAMILLE	*SEXE	ENFANT PLACÉ	REVENUS À USAGE PERSONNEL PERÇUS	GRADE	*OSIS # (Student ID Number)
01/02/03	First		Student	M			03	012345678
02/03/94	Second		Student	F	X	\$ 275.30	12	012345678
03/24/00	Third		Student	M			06	012345678
11/03/02	Fourth		Student	F			02	012345678

**INDIQUEZ TOUTS LES REVENUS ACTUELS (ET FRÉQUENCES DE VERSEMENT) DE TOUTS LES MEMBRES DU FOYER**

NE CITEZ PAS LES ENFANTS DÉJÀ LISTÉS PARTIE 3	SALAIRES BRUTS (AVANT DÉDUCTION DES COTISATIONS) TOUTS LES EMPLOIS	PENSION ALIMENTAIRE/POUR UN EX-CONJOINT	PENSION DE RETRAITE OU AUTRE ALLOCATIONS SECURITE SOCIALE	AUTRE REVENU
Adult 1	\$ 2,550.45 / Y	\$ 775.30 / M	\$ / /	\$ / /
Adult 2	\$ 275.30 / W	\$ / /	\$ / /	\$ / /
Brother / Sister 1	\$ 400.00 / T	\$ 0.00 /	\$ / /	\$ / /
Brother / Sister 2	\$ 0.00 /	\$ / /	\$ / /	\$ 0.00 /
Additional Person(s)	\$ / /	\$ / /	\$ 695.00 / M	\$ / /

Ajoutez les personnes citées dans les parties 3 et 4 → **09** TOTAL PERSONNES FAISANT PARTIE DU FOYER

**ADULTE DU FOYER** 4 derniers chiffres du numéro de sécurité sociale (SSN): **6 7 8 9**

Date d'aujourd'hui: **09/08/11**

Signature de l'ADULTE DU FOYER qui a rempli le formulaire: **Adult Household Member**

Prénom et nom, en caractères d'imprimerie, de l'ADULTE DU FOYER qui a signé le formulaire: **Adult Household Member**

Adresse: **100 Name Street** N° d'apt: **A1** Ville: **Borough City** Code postal: **11111**

Meilleur moment pour vous joindre: **718-565-1234** (Tel. du domicile) **718-556-9000** (N° joignable en journée) **347-567-5678** (Portable)

**LES ÉCOLES DOIVENT REMPLIR CETTE RUBRIQUE SI LA FAMILLE NE L'A PAS FAIT**  
Indiquez le nom et numéro de l'école et le borough où elle se trouve :  
M = Manhattan  
BX = Bronx  
Q = Queens  
BK = Brooklyn  
SI = Staten Island  
Entrez aussi le grade et le numéro OSIS de l'enfant

**PARTIE 4 - REVENUS ET PÉRIODE DE RÉMUNÉRATION :** Indiquez dans cette section les revenus actuels de chacun (professionnels, pensions alimentaires, pensions d'ex-conjoint, autres pensions, S.S.I. etc.). Vous devez préciser à quelle fréquence ils sont versés en utilisant ces codes lettres :  
W = par semaine  
B = par période de 2 semaines  
T = deux fois par mois  
M = par mois  
Y = par an  
Si vous ne précisez pas la période à laquelle correspond la rémunération indiquée, nous considérerons que la somme est versée une fois par semaine.

**ADRESSE ET NUMÉRO DE TÉLÉPHONE :** Indiquez votre adresse actuelle et les numéros de téléphone où l'on peut vous joindre si besoin est. Cochez la case qui correspond au meilleur moment pour vous appeler.

**LES FORMULAIRES, SOUMIS SANS AVOIR ÉTÉ SIGNÉS PAR UN ADULTE DU FOYER, NE SERONT PAS TRAITÉS. LE DROIT DE VOTRE ENFANT AUX REPAS GRATUITS OU À TARIF RÉDUIT RISQUE DE NE PAS ÊTRE LE MÊME S'IL MANQUE DES INFORMATIONS OBLIGATOIRES.**

**POUR OBTENIR DE L'AIDE OU DES RÉPONSES À VOS QUESTIONS SUR LE REMPLISSAGE DE CE QUESTIONNAIRE VEUILLEZ CONTACTER LE CENTRE D'ASSISTANCE DE L'AGENCE SCHOOLFOOD : COMPOSEZ LE : (877) 363-6325 • E-MAIL : foodcompliance@schools.nyc.gov**